

FM/AM Compact Disc Compact Player

Manual de instrucciones

Acerca del código de zona

El código de zona del Discman que ha adquirido se encuentra en la parte superior izquierda de la etiqueta del código de barras del paquete. Para obtener información sobre los accesorios suministrados con el Discman, compruebe el código de zona del modelo y consulte "Accesorios suministrados" al final de este manual.



D-T405

Sony Corporation ©1997 Printed in Malaysia


¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el reproductor de discos compactos y de FM/AM de Sony. Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual y consérvelo para su uso como referencia en el futuro.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para clientes fuera de Polonia

La marca  en la unidad es válida solamente para los productos comercializados en Polonia.

Para clientes fuera de Europa

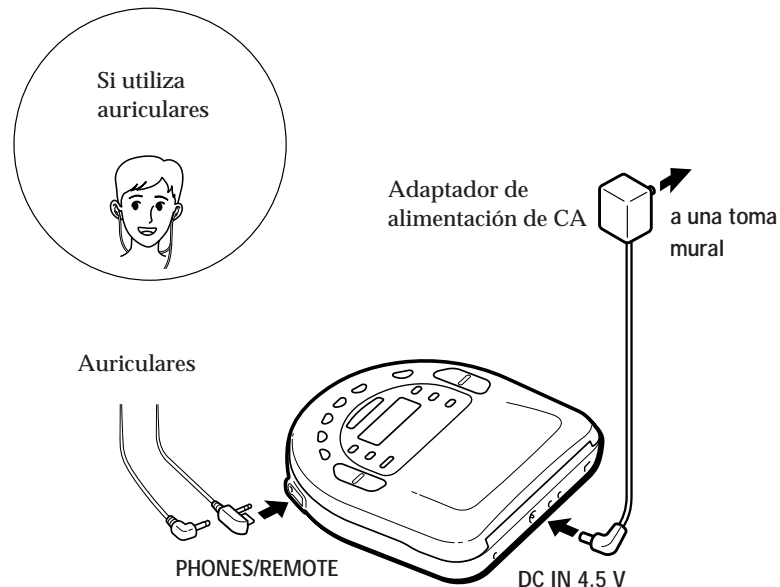
La marca CE de la unidad es válida sólo para los productos comercializados en la Unión Europea.



¡Reproducción inmediata de un CD!

Si desea reproducir un CD ahora mismo, utilice el reproductor alimentándolo con corriente doméstica. Igualmente, puede elegir otras opciones de alimentación: pila recargable, pilas secas (consulte el apartado "Fuentes de alimentación" que encontrará en el anverso) y batería de automóvil.

1 Conexión



Para los modelos suministrados con el adaptador de enchufe de CA
Si el adaptador de alimentación de CA no encaja en la toma mural, utilice el adaptador de enchufe de CA.

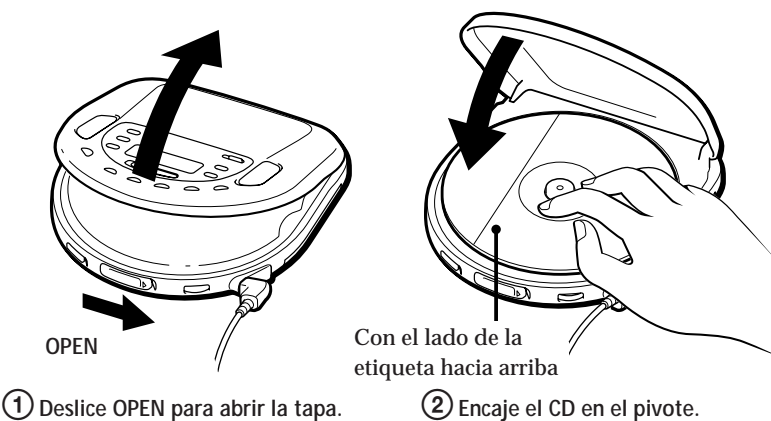
Para los modelos suministrados con el mando a distancia

- Conecte el microenchufe de los auriculares al mando a distancia, no a la toma PHONES/REMOTE del Discman.
- Conecte firmemente los auriculares al mando a distancia. Una conexión floja puede producir ruido durante la reproducción.

Para los clientes en EE.UU.

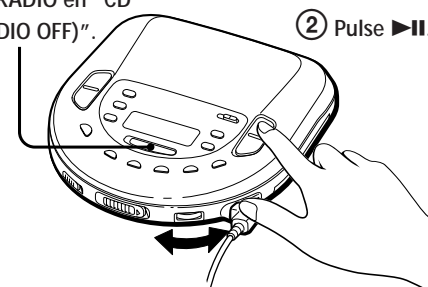
El modelo para EE.UU. comercializado con auriculares no se suministra con mando a distancia.

2 Coloque un CD



3 Reproducción

- 1 Ajuste el interruptor CD/RADIO en "CD (RADIO OFF)".



- 3 Ajuste el volumen.

Para interrumpir la reproducción, pulse ■.

Ajuste del interruptor CD/RADIO

Para escuchar el CD



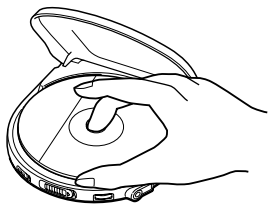
Para escuchar la radio
(Consulte "Operaciones de funcionamiento de la radio" en el anverso.)



Si desea	Pulse
Realizar una pausa (sólo unidad principal)	▶
Reanudar la reproducción después de una pausa (sólo unidad principal)	▶
Localizar el comienzo de la pista actual (AMS*)	◀◀ (Cara ◀◀ de distancia) una vez**
Localizar el comienzo de pistas anteriores (AMS)	◀◀ (Cara ◀◀ de ▶) varias veces**
Localizar el comienzo de la pista siguiente (AMS)	▶▶ (Cara ▶▶ de ▶) una vez**
Localizar el comienzo de pistas posteriores (AMS)	▶▶ (Cara ▶▶ de ▶) varias veces**
Avanzar rápidamente	Mantenga pulsado el botón ▶▶ (Cara ▶▶ de ▶)**
Retroceder rápidamente	Mantenga pulsado el botón ◀◀ (Cara ◀◀ de ▶)**

*AMS = Automatic Music Sensor (sensor de música automático)
 **Estas operaciones pueden realizarse durante la reproducción y la pausa.

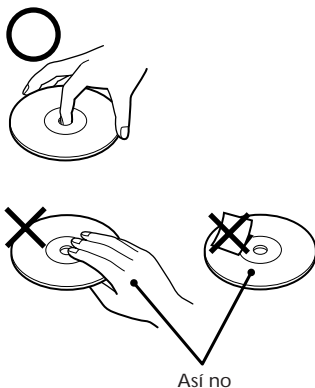
Para extraer el CD
 Extraiga el CD mientras pulsa el pivote.



Notas sobre el control del volumen con el mando a distancia
 Sitúe el control VOL (volumen) del mando a distancia en la posición MAX. A continuación, ajuste el volumen del Discman en el nivel máximo que desee para el mando a distancia.

Notas sobre el visor
 • Cuando pulse ▶|| o ▶ (cuando RESUME se encuentra en la posición OFF), el número total de pistas del CD y el tiempo total de reproducción aparecen durante 2 segundos aprox.
 • Durante la reproducción, aparecen el número de pista y el tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual.
 • Durante la pausa, el tiempo de reproducción transcurrido parpadea en el visor.
 • Entre cada pista, el tiempo restante para el comienzo de la pista siguiente aparecerá indicado con "-".

Notas sobre la manipulación de CDs
 • Para mantener limpio el CD, manipúlelo por los bordes. No toque la superficie.
 • No adhiera papeles ni cinta adhesiva sobre el CD.
 • No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente. No lo deje en el interior del automóvil aparcado bajo la luz solar directa.

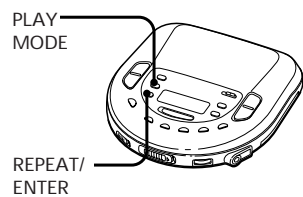


Así no

► Otras operaciones de reproducción de CD

Reproducción repetida de pistas (Reproducción repetida)

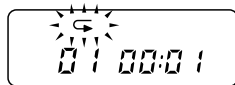
Puede reproducir pistas varias veces en los modos de reproducción normal, INTRO PGM, aleatoria o RMS (Random Music Sensor). Repita todas las pistas o sólo una.



Repetición de todas las pistas

Pulse REPEAT/ENTER durante la reproducción.

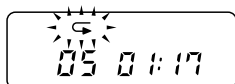
Aparece la indicación "G".



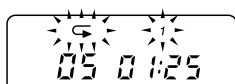
Para cancelar la reproducción repetida, vuelva a pulsar REPEAT/ENTER.

Repetición de una sola pista

1 Pulse REPEAT/ENTER durante la reproducción de la pista que desea repetir. Aparece la indicación "G".



2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "1".

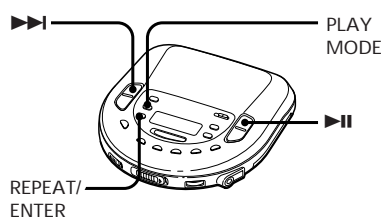


Para repetir otra pista, pulse ◀◀ o ▶▶.

Para cancelar la reproducción repetida, vuelva a pulsar REPEAT/ENTER.

Reproducción de las pistas que desee únicamente (Reproducción INTRO PGM)

Es posible seleccionar y reproducir las pistas que desee explorando el principio de cada pista de un CD.



1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "INTRO PGM" parpadee.



2 Pulse ▶|| para iniciar la exploración. El Discman reproduce aproximadamente los 15 primeros segundos de cada pista e "INTRO PGM" parpadea más rápidamente.

3 Pulse REPEAT/ENTER mientras se reproduce la pista que desee. Para omitir la pista, pulse ▶▶ o espere hasta la siguiente.

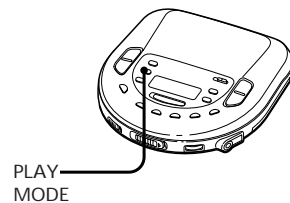
Después de explorar el CD, "INTRO PGM" deja de parpadear y las pistas elegidas se reproducen automáticamente.

Para finalizar la programación antes de explorar todo el CD, pulse ▶||. Las pistas seleccionadas se reproducirán.

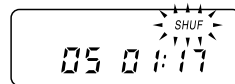
Para cancelar la reproducción INTRO PGM, pulse PLAY MODE varias veces hasta que la indicación del modo de reproducción desaparezca de la pantalla.

Reproducción de pistas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

Puede reproducir las pistas de un CD en orden aleatorio.



Durante la reproducción, pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "SHUF". Las pistas se reproducirán en orden aleatorio.



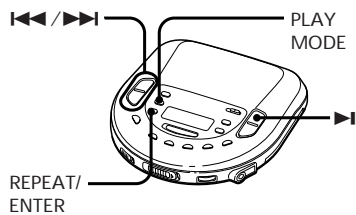
Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse PLAY MODE varias veces hasta que la indicación del modo de reproducción desaparezca de la pantalla.

Nota

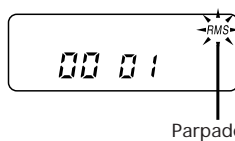
• Durante la reproducción aleatoria, no podrá retroceder a las pistas anteriores pulsando ◀◀.

Reproducción de pistas en el orden que desee (Reproducción RMS)

Puede programar hasta 22 pistas para reproducirlas en el orden que elija.

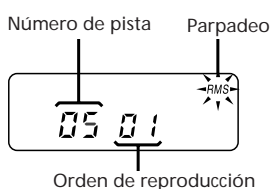


1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "RMS" parpadee.



Parpadeo

2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para elegir una pista. Aparecen el número de pista y el orden de reproducción.



Orden de reproducción

3 Pulse REPEAT/ENTER para programar la pista.

4 Repita los pasos 2 y 3 para programar las pistas restantes.

5 Pulse ▶||. "RMS" deja de parpadear y las pistas elegidas se reproducen en el orden especificado.

Para cancelar la reproducción RMS, pulse PLAY MODE hasta que "RMS" desaparezca.

Para comprobar el programa

Durante la programación:

Pulse REPEAT/ENTER antes del paso 5.

Durante la reproducción RMS:

Pulse PLAY MODE varias veces hasta que "RMS" parpadee y, a continuación, pulse REPEAT/ENTER.

Cada vez que pulse REPEAT/ENTER, el número de pista y el orden de reproducción aparecen en el orden especificado.

Nota

• Si programa otra pista después de la número 22, la primera pista programada se borrará y la nueva pista se programará en su lugar.

Uso de otras funciones

Para conseguir mayor potencia de graves

Puede disfrutar de una mayor potencia de graves.



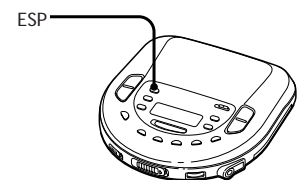
Ajuste MEGA BASS en la posición deseada.

Nota

• Si el sonido se distorsiona al elevar la potencia de graves, disminuya el volumen.

Para evitar que se produzcan saltos de sonido (ESP)

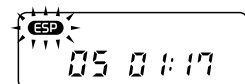
La función ESP (Protección electrónica contra golpes) previene los saltos de sonido al utilizar una memoria intermedia que almacena los datos musicales durante 10 segundos aproximadamente. Emplee esta función cuando realice la reproducción en un automóvil o mientras camina.



Pulse ESP.

Aparece la indicación ESP.

Para cancelar la función ESP, pulse ESP de nuevo.

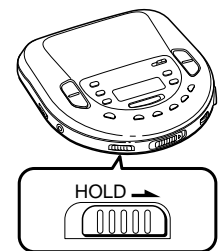


Notas

• La reproducción puede detenerse si el Discman recibe un golpe fuerte, incluso con la función ESP activada.
 • Es posible que se escuche un ruido o que el sonido se omita cuando:
 — escuche un CD sucio o con arañazos,
 — escuche un CD de prueba de audio o,
 — el Discman reciba golpes de forma continua.
 • El sonido puede desaparecer durante unos instantes si pulsa ESP durante la reproducción.
 • Si utiliza el cable de conexión digital óptica, la función ESP se desactivará.

Bloqueo de los botones

Es posible bloquear el Discman para protegerlo contra operaciones accidentales. Es posible utilizar la unidad con los auriculares mediante el mando a distancia.



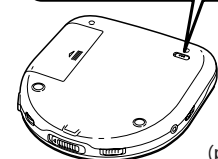
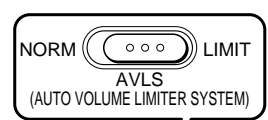
Deslice HOLD en la dirección que indica la flecha.

Al pulsar un botón, "Hold" aparece en el visor y no es posible utilizar la unidad.

Para desbloquear la unidad, deslice HOLD hacia atrás.

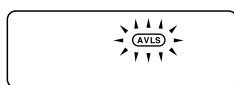
Protección de los oídos (AVLS)

La función AVLS (Automatic Volume Limiter System o sistema automático limitador de volumen) limita el volumen máximo para proteger los oídos.



(parte posterior)

Sitúe AVLS en la posición LIMIT.
Aparece la indicación AVLS.

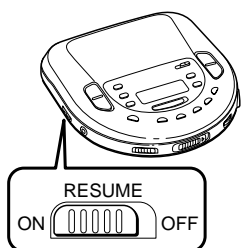


Nota

- Si el sonido se distorsiona al escucharlo con mayor potencia de graves y con la función AVLS, disminuya el volumen.

Para reanudar la reproducción a partir del punto en el que se detuvo el CD (Reanudación de reproducción)

Generalmente, cada vez que detenga o inicie la reproducción, ésta comienza desde el principio del CD. No obstante, la función de reanudación de la reproducción permite iniciarla a partir del punto en el que ha desactivado el Discman.



Sitúe RESUME en la posición ON.

Para cancelar la reanudación de la reproducción, sitúe RESUME en la posición OFF.

Notas

- Aunque RESUME se encuentre en la posición ON, la reproducción se inicia desde el principio si abre la tapa.
- El punto de reanudación puede presentar una imprecisión de 30 segundos aproximadamente.

Para desactivar el pitido

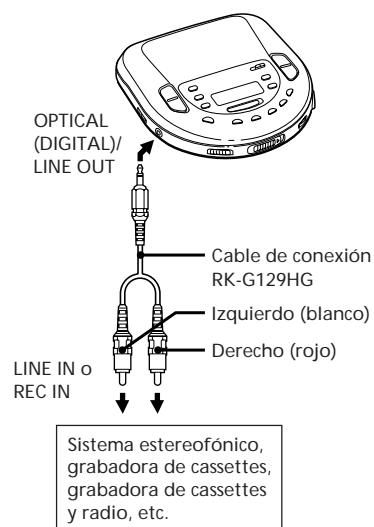
Es posible desactivar el pitido que se emite al utilizar el Discman. (No es posible desactivar el pitido que se escucha durante el funcionamiento de la radio.)

Desconecte la fuente de alimentación (adaptador de alimentación de CA, pila recargable o pilas alcalinas). Al pulsar y mantener pulsado ■, vuelva a conectar la fuente de alimentación. Para recuperar los pitidos, desconecte la fuente de alimentación y, a continuación, conéctela sin pulsar ■.

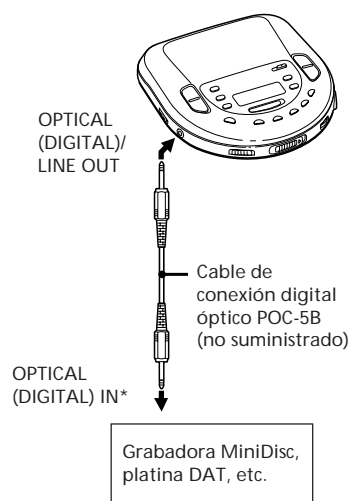
Conexión a otro equipo estéreo

Puede escuchar el CD mediante otros equipos estéreo o grabar un CD en una cinta cassette o minidisco. Consulte el manual de instrucciones de los correspondientes equipos para obtener información más detallada. Antes de realizar las conexiones, apague todos los equipos.

Uso del cable de conexión



Uso del cable de conexión digital óptico



*Si la toma OPTICAL (DIGITAL) IN presenta forma cuadrada, emplee el cable de conexión POC-5AB.

Notas sobre la conexión a otro equipo estéreo

- Antes de reproducir el CD, disminuya el volumen del equipo conectado con el fin de no dañar los altavoces conectados.
- El pitido no se emite a través de la toma OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT.
- Al conectar otros equipos a la toma OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT, no es posible ajustar el volumen con esta unidad.
- Al grabar un CD en una cinta mediante una grabadora que cuenta con la función de búsqueda de espacios en blanco, desactive la función ESP. Si ESP se encuentra activada, no es posible buscar espacios en blanco.

Grabación con una conexión óptica digital

Grabe el contenido de un CD en un minidisco, platina DAT, etc., de acuerdo con el siguiente procedimiento.

- 1 Pulse ►► en el Discman para iniciar la reproducción.
- 2 Pulse ►► de nuevo para hacer una pausa.
- 3 Pulse ◀◀ / ►► para seleccionar el tema que quiere grabar.
- 4 Pulse ● (grabación) en la grabadora de minidiscos, en la unidad DAT, etc.
- 5 Pulse ►► en el Discman para cancelar la pausa.

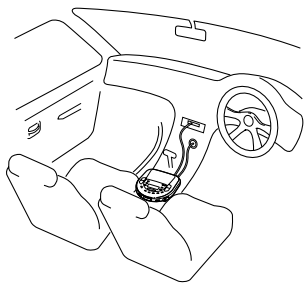
Notas

- Conecte el cable de conexión óptica digital mientras el Discman está en el modo de parada. Si realiza la conexión justo después de parar el Discman, es posible que no se emita la señal óptica.
- Si realiza la grabación sin poner el Discman en pausa, algún CD puede tener problemas para grabar el número de la primera pista correctamente.
- Al emplear equipos digitales con esta unidad, utilice el adaptador de alimentación de CA. Si emplea una pila recargable o pilas alcalinas, no se generará la señal desde la unidad (pueden producirse fenómenos inesperados; por ejemplo, tal vez no pueda grabar un CD con un equipo conectado).
- El sonido MEGA BASS puede enviarse desde salida de la toma PHONES/REMOTE, pero no con la salida digital óptica procedente de la toma OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT.
- La función ESP no funciona si utiliza un cable de conexión digital óptico.

Continúa en la cara inversa →

Reproducción de CDs en un automóvil

Puede utilizar el reproductor en un automóvil como se indica en la siguiente ilustración.



Para conectar el reproductor a una platina de automóvil, son necesarios los siguientes accesorios:

- Paquete de conexión para automóvil CPA-9,
- Cable de batería de automóvil DCC-E245 o,
- Kit de montaje CPM-300PC (Placa de montaje + Paquete de conexión para automóvil + Cable de batería para automóvil)

o,

- Cable de batería de automóvil con paquete de conexión de automóvil DCC-E26CP

Para más información, consulte el manual de instrucciones de cada accesorio.

Cuando utilice el kit de montaje CPM-300PC/Placa de montaje CPM-300P

Fije el adaptador de montaje para automóvil suministrado en el kit CPM-300PC/300P antes de instalar el reproductor.

Notas

- No sitúe el reproductor sobre el tablero de instrumentos del automóvil.
- No deje el reproductor en el automóvil aparcado bajo la luz solar directa.
- Para reducir ruido, utilice un paquete de conexión para automóvil Sony.

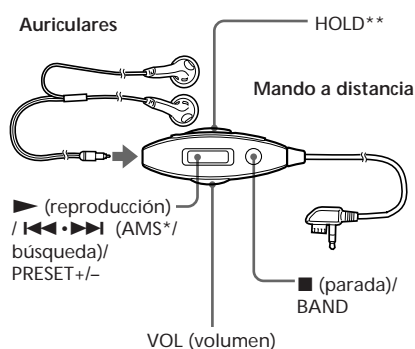
Función de encendido conmutado

Con esta función, el reproductor se detendrá automáticamente al desactivar el motor del automóvil. (Con algunos modelos de automóvil, no puede disponerse de esta función).

Uso del mando a distancia

Para los modelos suministrados con el mando a distancia

Es posible emplear el mando a distancia como un mando con cable.



* Sensor de música automático

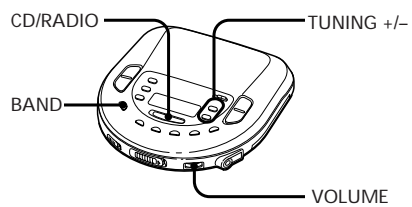
** Cuando no utilice el mando a distancia, deslice HOLD en el sentido de la flecha. Para desbloquearlo, deslice HOLD a su posición original.

Nota

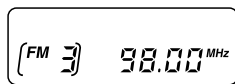
- Utilice sólo el mando a distancia suministrado. Esta unidad no funciona con el mando a distancia suministrado con otros modelos.

Operaciones de funcionamiento de la radio

Recepción de la radio



- 1 Ajuste el interruptor CD/RADIO en "RADIO."
- 2 Pulse BAND hasta que aparezca la banda deseada. Cada vez que pulsa el botón, el visor cambia: FM1 → FM2 → FM3 → FM4 → FM5 → AM.
- 3 Pulse TUNING +/- para sintonizar la estación deseada y ajuste el volumen.



Para apagar la radio

Ajuste el interruptor CD/RADIO en "CD (RADIO OFF)."

Notas

- Cuando no escuche la radio, ajuste el interruptor CD/RADIO en "CD (RADIO OFF)" con el fin de ahorrar la energía de las pilas.
- No es posible encender/apagar la radio ni sintonizar emisoras con el mando a distancia. Emplee el mando a distancia cuando escuche emisoras de radio programadas.

Para sintonizar la estación rápidamente

Mantenga pulsado TUNING +/- en el paso 3 hasta que los dígitos de frecuencia empiecen a cambiar en el visor. El Discman realiza una búsqueda automática de las frecuencias de radio y se detiene cuando encuentra una estación nítida.

Para mejorar la recepción de radiodifusión

Para FM, extienda el cable del auricular.



Para AM, reoriente el Discman.



Nota

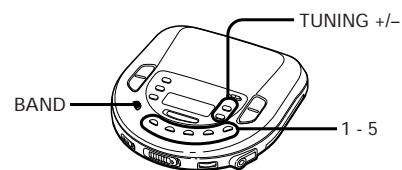
- Mantenga los auriculares conectados a la toma PHONES/REMOTE del reproductor, incluso cuando esté escuchando un programa de FM a través de los altavoces conectados a la toma LINE OUT del reproductor. El cable de los auriculares funciona como antena de FM.

Si escucha la radio utilizando pilas secas o recargable

Si conecta el enchufe de fuente de alimentación externa a la toma DC IN 4.5 V del Discman, la emisora de radio cambiará a la inicial (ajuste de fábrica). Vuelva a sintonizar la emisora para seguir escuchándola.

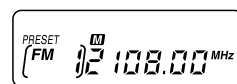
Programación de estaciones de radio

Es posible almacenar estaciones de radio en la memoria del Discman. Puede programar un máximo de 30 estaciones, 5 por cada banda (FM1, FM2, FM3, FM4, FM5 y AM) en cualquier orden. Una vez programadas, pulse un botón de 1 a 5 para sintonizar su estación preferida.

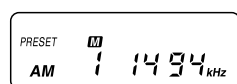


- 1 Sintonice la estación deseada.
 - 2 Mantenga pulsado durante más de 2 segundos el botón, de 1 a 5, donde quiere programar la nueva estación. Cuando la estación se programa correctamente, se escucha un pitido y en el visor aparecen las indicaciones "PRESET" y M.
- La nueva estación sustituye a la anterior.

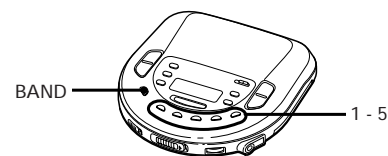
FM:



AM:



Reproducción de estaciones de radio programadas

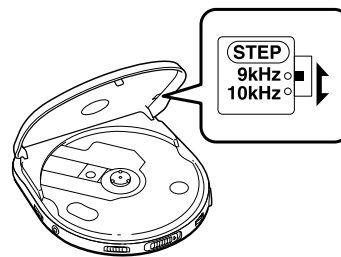


- 1 Pulse BAND (BAND en el mando a distancia) para seleccionar la banda.
- 2 Pulse los botones numéricos (PRESET +/- en el mando a distancia) para sintonizar la emisora almacenada.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

Si utiliza el reproductor en el extranjero, cambie el intervalo de sintonización de AM, si fuese necesario. Deslice el interruptor STEP (en el interior de la tapa) hasta "9 kHz" o "10 kHz" utilizando una herramienta afilada.

Area de 9 kHz: Asia y Europa
Area de 10 kHz: EE.UU., Canadá y Sudamérica



Notas

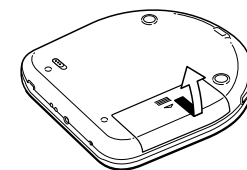
- El intervalo no cambiará hasta apague y vuelva a encender la radio.
- Después de cambiar el intervalo de sintonización, necesita programar las estaciones de radio de nuevo.

Fuentes de alimentación

Uso de la pila recargable

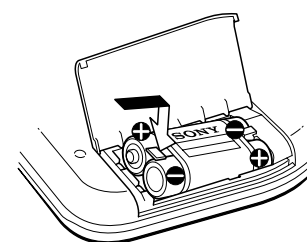
Cargue la pila recargable antes de utilizarla por primera vez. Es posible utilizar la pila recargable BP-DM10 o BP-DM20 con esta unidad. Pueden utilizarse de la misma manera, pero su tiempo de carga y vida útil son diferentes. Compruebe el número de modelo de la pila recargable y utilícela.

- 1 Ajuste el interruptor CD/RADIO en "CD (RADIO OFF)".
- 2 Abra la tapa del compartimento de las pilas.

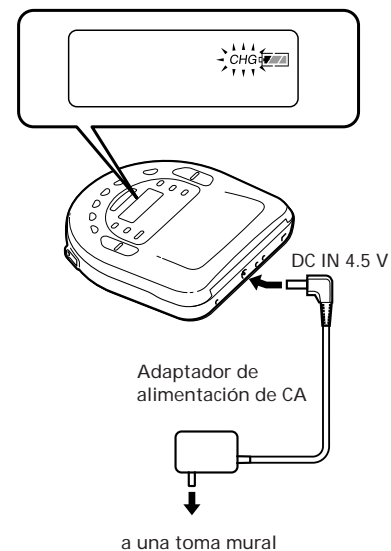


(parte posterior)

- 3 Inserte la pila recargable de forma que la palabra "SONY" se oriente en el sentido que se indica en la ilustración del interior de la tapa, y cierre la tapa.



- 4 Conecte el adaptador de alimentación de CA. Las indicaciones "CHG" y [ícono de carga] se iluminan. Realice el proceso de carga durante 2 horas (para BP-DM10) o 3 horas (para BP-DM20).



- 5 Una vez cargado completamente, "CHG" y [ícono de carga] desaparecen. Desconecte el adaptador de alimentación de CA.

Cuándo cargar la pila

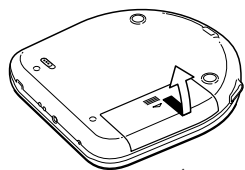
Cuando la pila empieza a descargarse, la indicación [ícono de carga] aparece en el visor. Cuando se agota, aparece el mensaje "Lo b d t t". Cargue la pila recargable. Para mantener la capacidad original de la pila durante un largo período de tiempo, recárguela cuando esté agotada (descargada).

Notas

- El tiempo de carga varía en función de cómo se utilice la pila recargable.
- Si la pila es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que no se cargue por completo hasta que la cargue y descargue varias veces.
- Si la duración de la pila se reduce a la mitad aproximadamente, sustitúyala con una pila recargable Sony BP-DM10 o BP-DM20. No utilice ninguna otra pila recargable (de tipo R6, etc.).

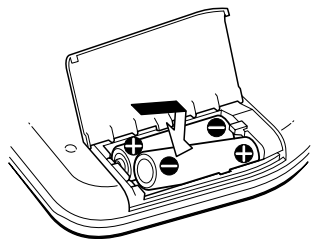
Uso de pilas secas

- 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.



(parte posterior)

- 2 Inserte dos pilas alcalinas LR6 de tamaño AA, haciendo coincidir las polaridades ⊕ y ⊖, como indica el diagrama situado en el interior del compartimiento de las pilas, y cierre la tapa.



Cuándo sustituir las pilas secas

Cuando empiezan a descargarse las pilas, la indicación aparece en el visor. Cuando se agotan, aparece el mensaje "Lo b0++", momento en el que deben sustituirse todas las pilas por otras nuevas.

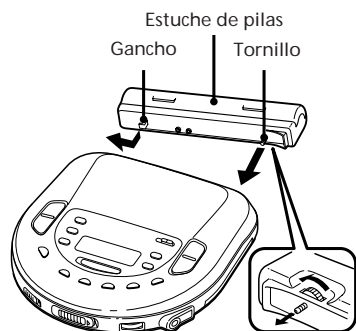
Notas

- No cargue las pilas secas.
- No utilice pilas nuevas junto con otras usadas.
- No mezcle diferentes tipos de pilas.
- No utilice pilas de manganeso con esta unidad.
- Si no va a utilizar las pilas durante un periodo de tiempo prolongado, extraígalas.

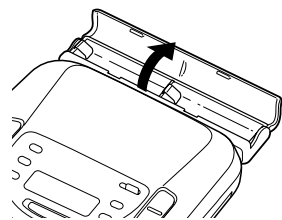
Empleo del estuche de pilas

Es posible emplear la unidad durante un espacio de tiempo superior mediante el uso del estuche de pilas, además de la pila recargable o de las del compartimiento de las mismas de la unidad. Las pilas del estuche y la pila recargable o las del compartimiento se consumen simultáneamente.

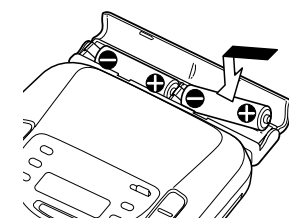
- 1 Fije el estuche de pilas en el Discman y apriete el tornillo.



- 2 Abra la tapa del estuche de pilas.



- 3 Inserte dos pilas LR6 (tamaño AA) alcalinas haciendo coincidir las polaridades ⊕ y ⊖ con las del diagrama del interior del estuche de pilas; a continuación, cierre la tapa.



Duración de las pilas (horas aproximadas)

Si emplea	Función ESP		Radio encendida
	desactivada	activada	
BP-DM20 (cargada durante 3 horas aprox.*)	8	7	13
Dos pilas alcalinas	15	9,5	25
BP-DM10 (cargada durante 2 horas aprox.*)	3,5	3	6,5
BP-DM20 + Estuche de pilas (dos pilas alcalinas)	24	20	38
Dos pilas alcalinas + Estuche de pilas (dos pilas alcalinas)	33	22	60
BP-DM10 + Estuche de pilas (dos pilas alcalinas)	20	15	32

(Si emplea la unidad sobre una superficie plana y estable)

*El tiempo de carga varía en función de cómo se emplee la pila recargable.

Información complementaria

Precauciones

Sobre seguridad

- Si cae algún tipo de objeto sólido o se vierte líquido en la unidad, desenchúfela y haga que la examine personal especializado antes de volver a utilizarla.
- No enchufe objetos extraños a la toma DC IN 4.5 V (entrada de alimentación externa).

Sobre fuentes de alimentación

- Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desconecte de la unidad todas las fuentes de alimentación.
- La placa de identificación que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc., se encuentra en la parte inferior del adaptador de alimentación de CA (sólo para EA3).

Sobre el adaptador de alimentación de CA

- Utilice sólo el adaptador de alimentación de CA suministrado. Si dicho adaptador no se suministra con la unidad, emplee el adaptador de alimentación de CA AC-E45HG. No utilice ningún otro tipo de adaptador.

Polaridad del enchufe



- Para desenchufar el adaptador de alimentación de CA de la toma mural, tire del adaptador; nunca del cable.

Sobre pilas secas y recargables

- No arroje las pilas al fuego.
- No transporte la pila recargable junto con monedas u otros objetos metálicos, ya que puede producirse un calentamiento si los terminales positivo y negativo de la pila entran en contacto accidentalmente con un objeto metálico.

Sobre la unidad

- Mantenga la lente de la unidad limpia y no la toque, ya que puede dañarla y la unidad no funcionará correctamente.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad, ya que puede dañar ésta y el CD.
- No deje la unidad cerca de fuentes térmicas ni expuesta a la luz solar directa, al polvo excesivo o arena, humedad, lluvia o golpes mecánicos; no la deje sobre superficies inestables, ni en el automóvil con las ventanillas cerradas.
- Si la unidad causa interferencias en la recepción de radio o televisión, apague la unidad o aléjela de la radio y el televisor.
- Durante su uso, no cubra la unidad con telas ni mantas, ya que puede producir un funcionamiento defectuoso o accidentes graves.

Sobre los auriculares

Seguridad en la carretera

No emplee los auriculares mientras conduzca, vaya en bicicleta o conduzca cualquier vehículo motorizado, ya que puede provocar accidentes de tráfico y es ilegal en algunas zonas. También puede ser potencialmente peligroso emplear los auriculares a gran volumen mientras camina, especialmente en los pasos de peatones. Tenga especial cuidado o deje de emplear los auriculares en situaciones potencialmente peligrosas.

Cuidado de sus oídos

Evite emplear los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos aconsejan no emplear los auriculares continuamente durante mucho tiempo y a gran volumen. Si experimenta un silbido en los oídos, disminuya el volumen o deje de emplearlos.

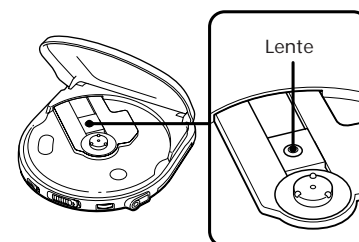
Respeto a los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar el sonido del exterior y no molestará a quienes se encuentren a su alrededor.

Mantenimiento

Limpieza de la lente

Para limpiar la lente, utilice un kit de limpieza de lente KK-DM1.



Limpieza de la caja

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua o con una solución detergente suave. No utilice alcohol, bencina ni diluyentes.

Solución de problemas

Si persiste el problema una vez realizadas las siguientes comprobaciones, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

El CD no se reproduce o en el visor aparece "no cd", incluso con un CD insertado en la unidad.

- El CD está sucio o es defectuoso.
- Inserte el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Se ha condensado humedad.
- No utilice la unidad durante varias horas hasta que la humedad se evapore.
- La lente está sucia.
- Cierre la tapa de la unidad y el compartimiento de pilas firmemente.
- Compruebe que las pilas se han insertado correctamente.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a una toma mural firmemente.

Al pulsar ►II, la indicación "00" aparece en el visor durante un momento y, a continuación, desaparece. El CD no se reproduce.

- La pila recargable o las pilas secas están agotadas. Cargue la pila recargable o sustituya las pilas secas por otras nuevas.

Ausencia de sonido o se percibe ruido.

- Conecte los enchufes firmemente.
- Los enchufes están sucios. Límpielos periódicamente con un paño suave y seco.

Aparece en el visor "Hi dc in".

- Utilice únicamente el adaptador de alimentación de CA suministrado o el adaptador de alimentación de CA recomendado AC-E45HG (no suministrado).

Al pulsar un botón, "Hold" aparece en el visor.

- Los botones están bloqueados. Vuelva a deslizar HOLD hacia atrás.

"Lo b0++" aparece en el visor al pulsar un botón.

- La pila recargable está completamente agotada. Conecte el adaptador de alimentación de CA y cárguela.
- Las pilas secas están agotadas. Sustitúyalas por otras nuevas.

La duración de las pilas es corta.

- Se utilizan pilas de manganeso. Utilice pilas alcalinas.
- Sustituya las pilas por otras nuevas.

El volumen está limitado hasta un determinado nivel, incluso si se intenta aumentarlo.

- El selector AVLS está ajustado en la posición LIMIT. Ajústelo en la posición NORM.

Durante la grabación con conexión óptica digital, el número de pista no se puede grabar correctamente.

- Grabe el número de pista de nuevo utilizando la grabadora de minidiscos, la platina DAT, etc.
- Vuelva a grabar de acuerdo con el procedimiento mostrado en la sección "conexión a otro equipo estéreo."

Cuando escuche la radio, la recepción de audio será débil o de escasa calidad.

- Cambie las pilas por otras nuevas.
- Aleje el reproductor del TV.

Especificaciones

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema

Sistema de audio digital de discos compactos

Propiedades de diodo láser

Material: GaAlAs

Longitud de onda: $\lambda=780$ nm

Duración de emisión: continua

Salida de láser: inferior a 44,6 μ W (medido a una distancia de 200 mm. de la superficie de lente objetiva)

Corrección de error

Sony Super Strategy Cross Interleave Reed

Solomon Code

Conversión D-A

Control tiempo-eje de cuarzo de 1-bit

Respuesta de frecuencia

20-20.000 Hz $\pm 1/2$ dB (medido por un EIAJ CP-307)

Salida (a un nivel de entrada de 4,5 V)

Auriculares (minitoma estéreo)

15 mW+ 15 mW a 16 ohmios

Salida de línea (minitoma estéreo)

Nivel de salida de 0,7 V rms a 50

kiloohmios

Impedancia de carga recomendada superior a 10 kiloohmios

Salida digital óptica (conector de salida óptica)

Nivel de salida: -21 - -15 dBm

Longitud de onda: 630 - 690 nm en el nivel de cresta

Sección de la radio

Gama de frecuencias (interruptor STEP)

9 kHz paso:

FM: 76,0 - 108,0 MHz

AM 531 - 1.710 kHz

10 kHz paso:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1.710 kHz

Antenas

FM: Antena con cable para auriculares

AM: Antena de barra de ferrita incorporada

General

Para conocer el código de zona del modelo adquirido, consulte la parte superior izquierda del código de barras que aparece en el paquete.

Requisitos de alimentación

- Pila recargable Sony BP-DM10:
2,4 V CC, Ni-Cd, 650 m Ah
- Pila recargable Sony BP-DM20:
2,4 V CC, Ni-MH, 1.200 m Ah
- Dos pilas LR6 de tamaño AA: 3 V CC
- Adaptador de alimentación de CA (toma DC IN 4.5 V):
Modelo U2/CA2/E92: 120 V, 60 Hz
Modelo CED/CEF/E13/CN2: 220 - 230 V,
50/60 Hz
Modelo CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
Modelo EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
Modelo AU2: 240 V, 50 Hz
Modelo JE.W/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Placa de montaje CPM-300P Sony para su uso en baterías de automóvil:
4,5 V CC

Dimensiones (an/al/f) (sin incluir partes y controles externos)

Aprox. 132 \times 34,0 \times 135,6 mm.

Peso (sin incluir pila recargable)

Aprox. 280 g

Temperatura de funcionamiento

5°C-35°C

Accesorios suministrados

Para conocer el código de zona del modelo adquirido, consulte la parte superior izquierda del código de barras que aparece en el paquete.

Adaptador de alimentación de CA (1)

Auriculares (1)^{a)}

Auriculares con mando a distancia (1)^{b)}

Pila recargable (1)

Estuche de pilas (1)^{c)}

Cable de conexión (Enchufe fono \times 2 \leftrightarrow minienchufe estéreo) (1)^{d)}

Estuche de transporte (1)

a) Suministrado con el modelo U2

b) No suministrado con el modelo U2

c) No suministrado con los modelos U2, CA2 y E92

d) No suministrado con los modelos JE.W, CED, CEK y CEF

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios recomendados

Placa de montaje CPM-300P

Kit de montaje CPM-450PC*

Kit de montaje CPM-300PC

Paquete de conexión para automóvil CPA-9

Cable de batería de automóvil con paquete de

conexión de automóvil DCC-E26CP

Cable de batería para automóvil

DCC-E245

Sistema de altavoz activo SRS-A21, SRS-A41,

SRS-A71

Pila recargable BP-DM10, BP-DM20

Cable de conexión RK-G129HG

Cable de conexión digital óptica POC-5B,

POC-10B, POC-15B, POC-5AB, POC-10AB,

POC-15AB

Adaptador de alimentación de CA

AC-E45HG

Auriculares estéreo MDR-35, MDR-E848

*Comercializado sólo en Japón

Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios enumerados. Pídale más información sobre los accesorios disponibles en su país.